

Zmluva o spolupráci č. 405-2022

uzatvorená podľa § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších právnych predpisov (ďalej ako „Zmluva“)

1. Vysoká škola múzických umení v Bratislava, Hudobná a tanečná fakulta

sídlo: Zochova 1, 811 03 Bratislava
IČO: 00397431
DIČ: 2020845200
konajúce osobou: doc. Mária Heinzová, ArtD. – rektorka VŠMU
v zastúpení: prof. Mgr. art. Irina Čierniková, ArtD. – dekan HTF VŠMU
právna forma: Verejná vysoká škola
číslo účtu: SK54 8180 0000 0070 0007 2882
(ďalej len „Organizátor“)

a

2. Bratislavské kultúrne a informačné stredisko

sídlo: Židovská 1, 815 15 Bratislava
IČO: 3079 4544
DIČ: 2021795358
IČ DPH : SK2021795358
právna forma: príspevková organizácia hlavného mesta SR Bratislavy
konajúce osobou: Mgr. Katarína Hulíková, riaditeľka
bankové spojenie: Slovenská sporiteľňa, a.s.
číslo účtu: SK05 0900 0000 0050 2800 1024
(ďalej len „Spoluorganizátor“ alebo „BKIS“)

(Organizátor a BKIS ďalej jednotlivo ako „zmluvná strana“ a spoločne ako „zmluvné strany“)

Preambula

Jednou z hlavných úloh BKIS ako príspevkovej organizácie hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy je podľa Zriaďovacej listiny zabezpečovanie a sprístupňovanie kultúrnych a vzdelávacích podujatí ako aj vytváranie podmienok pre rozvoj spoločenského života, kultúry a zabezpečenie jej dostupnosti pre širokú verejnosť.

Cieľom Hudobnej a tanečnej fakulty VŠMU je vrcholné vzdelávanie špičkových umeleckých talentov v oblasti hudby a tanca. Hudobná a tanečná fakulta VŠMU vychováva koncertných umelcov, spevákov, skladateľov, dirigentov, muzikológov, dramaturgov, manažérov, tanečných umelcov a choreografov. Hlavným cieľom medzinárodnej husľovej súťaže je vyhľadávanie a podpora mladých talentovaných osobností z celého sveta.

1. Predmet Zmluvy

1.1. Predmetom tejto Zmluvy je spolupráca zmluvných strán pri podujatí Medzinárodná husľová súťaž, ktoré sa uskutoční **8.–14.09.2022 (ďalej len „podujatie“)**. Prvé a druhé kolo súťaže obidvoch kategórií sa uskutoční v Koncertnej sieni DVORANA na Hudobnej a tanečnej fakulte VŠMU v Bratislave. Tretie kolo súťaže sa uskutoční v spolupráci so Symfonickým orchestrom Slovenského rozhlasu vo Veľkom koncertom štúdiu Slovenského rozhlasu.

1.2. Na podujatie je vstup voľný.

2. Závazky zmluvných strán

2.1. Organizátor sa zaväzuje:

- 2.1.1. uvádzať logo BKIS na všetkých online a printových vizuáloch ako spoluorganizátora festivalu;
- 2.1.2. komunikovať BKIS ako spoluorganizátora na sociálnych sieťach;
- 2.1.3. dodať BKIS fotografie z Podujatia v počte aspoň 5 ks foto v tlačovej kvalite na adresu marketing@bkis.sk do 5 dní od skončenia podujatia za účelom propagácie podujatia.

2.2. Spoluorganizátor podujatia sa zaväzuje:

- 2.2.1. poskytnúť komorný orchester Cappella Istropolitana v rámci podujatia 12. septembra popoludní v koncertnej sále Dvorana VŠMU;
- 2.2.2. propagovať podujatie na webovej stránke www.bkis.sk v sekcii Podujatia, v rámci digitálnej kultúrnej platformy GoOut.sk;
- 2.2.3. propagovať podujatie na sociálnych sieťach BKIS (Facebook, Instagram) s ohľadom na ostatné podujatia a plánovaný obsah.

3. Práva a povinnosti zmluvných strán

3.1. Zmluvné strany sa zaväzujú, že :

- 3.1.1. dodržia rozsah a spôsob dohodnutého plnenia v predchádzajúcom článku,
- 3.1.2. budú bez zbytočného odkladu informovať o nesplnení, alebo o možnom nesplnení povinnosti, ktoré im vyplývajú z tejto zmluvy,
- 3.1.3. pri plnení predmetu Zmluvy si budú včas poskytovať všetky materiály a informácie, ktoré potrebujú pre plnenie svojich záväzkov podľa tejto zmluvy a poskytovať si vzájomnú súčinnosť, potrebnú pre plnenie záväzkov podľa Zmluvy.

3.2. Zmluvné strany sa zaväzujú navzájom si plniť záväzky v dohodnutej kvalite, v dohodnutom rozsahu a včas. V prípade, ak by z niektorej zmluvnej strany nedošlo k riadnemu plneniu podľa tejto zmluvy, je zmluvná strana, ktorá nedodrжала podmienky zmluvy povinná nedostatky bezodkladne (najneskôr do 24 hod. od poskytnutia) odstrániť na svoje náklady.

- 3.3. Každá zmluvná strana v plnom rozsahu nesie zodpovednosť za obsah, grafiku, vysporiadanie autorských práv akéhokoľvek materiálu dodaného druhej zmluvnej strane, t. j. ak by bola niektorá zo strán sankcionovaná tretím subjektom za obsah alebo grafiku a pod. je strana, ktorá materiál dodala, povinná v plnom rozsahu odškodniť druhú zmluvnú stranu.

4. Finančné vysporiadanie

Zmluvné strany sa dohodli, že každá si znáša náklady spojené so záväzkom, ktorý má voči druhej zmluvnej strane ako svoj vklad do spolupráce v rozsahu čl. 2 tejto zmluvy.

5. Doba trvania zmluvy

- 5.1. Táto zmluva sa uzatvára na dobu určitú do skončenia podujatia v zmysle čl. 1. Zmluvy.
- 5.2. Zmluva nadobúda platnosť podpismi oboch zmluvných strán a účinnosť dňom nasledujúcim po zverejnení v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády SR (ďalej len „register“).
- 5.3. Táto zmluva je povinne zverejňovanou zmluvou v zmysle § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov. Zmluvné strany berú na vedomie a súhlasia, že Zmluva bude zverejnená v registri.
- 5.4. Túto zmluvu je možné ukončiť písomnou dohodou zmluvných strán.
- 5.5. Ktorákoľvek zo zmluvných strán môže od tejto zmluvy odstúpiť v prípade, ak druhá zmluvná strana podstatne poruší niektorú zo svojich povinností alebo niektorý zo svojich záväzkov podľa tejto zmluvy. Právne účinky odstúpenia od zmluvy nastávajú dňom doručenia písomného oznámenia o odstúpení od zmluvy druhej zmluvnej strane.

6. Ochrana osobných údajov

- 6.1. Organizátor ako dotknutá osoba berie na vedomie, že BKIS, ako prevádzkovateľ spracúva osobné údaje na základe predzmluvných a zmluvných vzťahov v spojitosti s osobitnými predpismi (zákon č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov, zákon č. 160/2015 Z. z. Civilný sporový poriadok v znení neskorších predpisov, zákon č. 301/2005 Z. z. Trestný poriadok v znení neskorších predpisov, zákon č. 162/2015 Z. z. Správny súdny poriadok v znení neskorších predpisov, zákon č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov, zákon č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov, zákon č. 563/2009 Z. z. o správe daní (daňový poriadok) v znení neskorších predpisov, zákon č. 286/1992 Zb. o daniach z príjmov v znení neskorších predpisov, zákon č. 552/2003 Z. z. o výkone práce vo verejnom záujme v znení neskorších predpisov, zákon 523/2004 Z. z. o rozpočtových

pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov, zákon č. 311/2001 Z. z. Zákonník práce v znení neskorších predpisov, zákon č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov, zákon č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov) za účelom spolupráce, spracovania účtovných dokladov a taktiež prípadného vybavovania súdnych sporov.

- 6.2. Spracúvanie sa vykonáva v súlade s nariadením č. 2016/679 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov a zákonom č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov.
- 6.3. Osobné údaje sa poskytujú len v prípade plnenia povinností v zákonom stanovených prípadoch orgánom verejnej moci (najmä orgánom činným v trestnom konaní, súdnym exekútorom a pod.), osobné údaje sú poskytované sprostredkovateľom v rámci zmluvných vzťahov.
- 6.4. Osobné údaje sa uchovávajú po dobu stanovenú v registratúrnom pláne prevádzkovateľa vedeného podľa osobitného zákona. Dotknutá osoba si môže uplatniť právo na prístup k osobným údajom, právo na opravu a vymazanie osobných údajov, právo na obmedzenie spracúvania, právo na prenosnosť, právo podať sťažnosť úradu na ochranu osobných údajov.
- 6.5. Bližšie informácie týkajúce sa spracúvania a ochrany osobných údajov sú uvedené na stránke BKIS <https://bkis.sk/dokumenty/ochrana-osobnych-udajov> alebo osobne na pracovisku BKIS na Hviezdoslavovom námestí u zodpovednej osoby. Poskytnutie osobných údajov je zmluvnou požiadavkou. Neposkytnutie osobných údajov má za následok nemožnosť uzatvorenia zmluvy.
- 6.6. Zmluvné strany sa zaväzujú informovať všetky dotknuté osoby, ktorých osobné údaje v súvislosti s uzatvorením a plnením tejto zmluvy spracúvajú, o ich vyššie uvedených právach vyplývajúcich z GDPR.
- 6.7. Zmluvné strany potvrdzujú, že prijali primerané technické a organizačné opatrenia na zabezpečenie bezpečnosti spracúvania osobných údajov.

7. Záverečné ustanovenia

- 7.1. Práva a povinnosti, ktoré nie sú v tejto zmluve upravené, sa spravujú príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka a ostatných všeobecne záväzných právnych predpisov Slovenskej republiky.
- 7.2. Táto Zmluva je vyhotovená v dvoch vyhotoveniach, pričom každá zmluvná strana obdrží po jednom platnom vyhotovení. Prípadné zmeny a doplnky zmluvy je možné vykonať vo

forme písomného dodatku.

- 7.3. Ak je akékoľvek ustanovenie tejto Zmluvy neplatné, alebo sa stane takým v budúcnosti, nemá to vplyv na platnosť ostatných ustanovení zmluvy, pokiaľ z povahy neplatného ustanovenia zmluvy, alebo z jeho obsahu, alebo z okolností, za ktorých bolo dojednané, nevyplýva, že takéto neplatné ustanovenie nemožno oddeliť od ostatného obsahu.
- 7.4. Zmluvné strany sa dohodli, že takéto neplatné ustanovenie nahradia po vzájomnej dohode platným ustanovením, ktoré sa svojím obsahom bude najviac približovať významu nahradeného ustanovenia, a to do 30 kalendárnych dní odo dňa, kedy bola o možnej neplatnosti tohto ustanovenia preukázateľne informovaná druhá zmluvná strana.
- 7.5. Zmluvné strany sa dohodli, že komunikácia medzi nimi bude prebiehať písomne, elektronickými prostriedkami, alebo telefonicky. Zmluvné strany sú súčasne povinné navzájom si oznámiť mená a priezviská osôb poverených realizáciou tejto zmluvy spolu s ich kontaktnými údajmi a tieto informácie pravidelne aktualizovať. V prípade, že si budú doručovať písomné zásielky prostredníctvom poštovej služby platí, že sa zasielajú na adresu sídla uvedenú v záhlaví tejto zmluvy, resp. aktuálne uvedenú v obchodnom registri. Zásielka sa považuje za doručенú aj v prípade, ak sa z adresy sídla vráti ako neprevzatá, a to dňom doručenia vrátenej zásielky odosielajúcej zmluvnej strane, obdobne nastávajú účinky doručenia odmietnutím prevzatia doručovanej zásielky.
- 7.6. Zmluvné strany vyhlasujú, že zmluvu uzatvárajú slobodne a vážne, nie v tiesni, alebo za nápadne nevýhodných podmienok a že sú s jej obsahom oboznámené na dôkaz čoho ju podpisujú.

V Bratislave, dňa.....

V Bratislave, dňa.....

za Vysokú školu múzických umení,
Hudobná a tanečná fakulta
prof. Mgr. art. Irina Čierniková, ArtD.
dekanka HTF VŠMU

Bratislavské kultúrne a informačné stredisko
Mgr. Katarína Hulíková, riaditeľka

PRÍLOHA č. 1

PROGRAM

Kategórie

- kategória – do 21 rokov / dvojkoľová (účastníci a účastníčky s dátumom narodenia po 15. septembri 2000)
- kategória – do 30 rokov / trojkoľová (účastníci a účastníčky s dátumom narodenia po 15. septembri 1991)

Medzinárodná porota

- predseda poroty: František Novotný (Česká republika)
- členovia poroty: Bartosz Bryla (Poľsko), Shizuka Ishikawa (Japonsko), Eszter Perényi (Maďarsko), Jurgis Dvarionas (Litva), Peter Michalica (Slovensko), Dalibor Karvay (Slovensko)

ČASOVÝ HARMONOGRAM SÚŤAŽE

I. kategória do 21 rokov

- 10. september akustické skúšky, otvorenie súťaže a žrebovanie poradia
- 11. september I. kolo súťaže
- 12. september akustické skúšky s klavírom pre druhé kolo súťaže
- 13. september II. kolo súťaže, vyhlásenie víťazov súťaže
- 14. september workshop pre huslistov

II. kategória do 30 rokov

- september akustické skúšky, otvorenie súťaže a žrebovanie poradia
- september I. kolo súťaže
- september I. kolo súťaže
- september akustické skúšky s klavírom a orchestrom pre druhé kolo súťaže
- september II. kolo súťaže
- september skúška s orchestrom pre tretie kolo súťaže
- september III. kolo súťaže s orchestrom, vyhlásenie víťazov, udeľovanie cien

Prvé a druhé kolo súťaže obidvoch kategórií sa uskutoční v Koncertnej sieni DVORANA na Hudobnej a tanečnej fakulte VŠMU v Bratislave. Tretie kolo súťaže sa uskutoční v spolupráci so Symfonickým orchestrom Slovenského rozhlasu vo Veľkom koncertnom štúdiu Slovenského rozhlasu. Vyhlasovateľ súťaže si vyhradzuje právo na prípadné zmeny v uvedenom časovom harmonograme súťaže. Súťažné vystúpenia sú verejné.

Súčasťou programu bude aj vystúpenie orchestra Capely Istropolitana v rámci Medzinárodnej husľovej súťaže - koncertu 12. septembra popoludní v koncertnej sále Dvorana VŠMU, na ktorom sa predstaví 12 súťažiacich, ktorí postúpili do druhého kola v kategórii do 30 rokov. Na programe bude jeden z Mozartových koncertov pre husle a komorný orchester.